Nº 11-626-X au catalogue — Nº 002
ISSN 1927-5048
ISBN 978-1-100-98435-3

Document analytique

Aperçus économiques

Nouvelles données sur les prix corrigés du taux de change au Canada

par Guy Gellatly et Beiling Yan
Division de l'analyse économique

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostats@statcan.gc.ca ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit

Le produit nº 11-626-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2012

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division de la gestion de l'information, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

This publication is also available in English.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0^s	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
^{p}	provisoire
^{r}	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
^{E}	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié
*	valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence (p<0,05)

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population du Canada, ses entreprises, ses administrations et les autres établissements. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques exactes et actuelles.

Nouvelles données sur les prix corrigés du taux de change au Canada

Par Guy Gellatly et Beiling Yan

Cet article de la série *Aperçus économiques* présente de nouvelles données sur les prix relatifs des produits canadiens et américains, notamment sur ceux de biens et services de diverses catégories. On y examine également dans quelle mesure les variations de ces prix relatifs sont liées aux mouvements du taux de change nominal. Les estimations comparatives des prix se fondent sur des données tirées du programme de la parité de pouvoir d'achat de Statistique Canada.

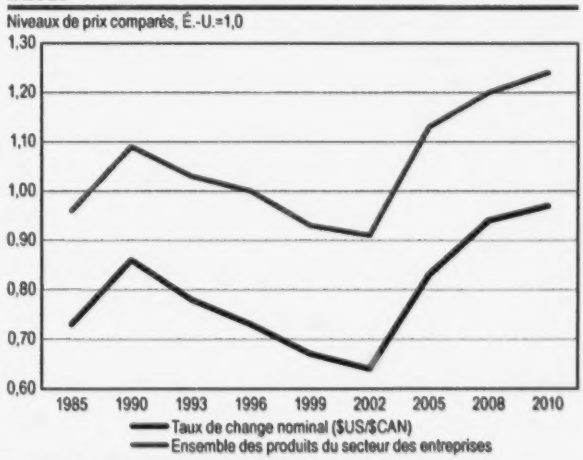
L'appréciation récente du dollar canadien a ravivé l'intérêt pour les prix relatifs des biens de consommation au Canada et aux États-Unis. Au nord de la frontière, certains considèrent que les consommateurs canadiens payent plus cher que les consommateurs américains les produits standardisés échangés librement entre les deux pays, tels les livres, le matériel électronique et les automobiles, même après la prise en compte du taux de change Canada-États-Unis. Étant donné l'interdépendance des marchés des deux économies, les consommateurs canadiens peuvent s'attendre à ce que les prix corrigés du taux de change de nombreux produits au Canada soient égaux aux prix aux États-Unis, la « loi du prix unique » s'appliquant ainsi dans l'un et l'autre pays[1].

Des données sur les prix au Canada et aux États-Unis

Les estimations présentées ici viennent s'ajouter à celles d'une étude récente des niveaux de prix au Canada et aux États-Unis, qui a porté sur un ensemble moins détaillé de produits pour lesquels des renseignements sur les prix transfrontaliers sont faciles à obtenir[2]. Les totalisations sont effectuées à partir d'une base de données de Statistique Canada qui provient d'un programme statistique conjoint Canada-États-Unis utilisé pour produire des comparaisons de prix entre les deux pays à un niveau agrégé[3]. Les résultats présentés dans cette étude s'appuient sur des renseignements détaillés sur les prix de plus de 150 groupes de produits[4]. Ces groupes représentent un large échantillon de biens et de services vendus par des industries dont la plupart sont du secteur privé[5].

Les groupes sont divisés en deux catégories de base, à savoir les biens et les services. On peut s'attendre à ce que les biens soient davantage sujets à être influencés par les forces économiques qui servent à corriger les prix des deux côtés de la frontière. Dans la catégorie des biens, les produits sont répartis comme suit :

Graphique 1
Niveaux de prix comparés (NPC) médians, ensemble des produits du secteur des entreprises, certaines années, 1985 à 2010



Source : Calculs des auteurs, Statistique Canada.

1. Les variations des prix au Canada sont fonction des variations des prix aux États-Unis ainsi que des pressions qui s'exercent sur les coûts au pays (Baldwin et Yan, 2008).
2. D. Porter. 2009. *Loonie's Leap: Mind the (Price) Gap.* Rapport spécial, Recherche économique – BMO Marché des capitaux.
3. Ces données sont tirées du programme de la parité de pouvoir d'achat de Statistique Canada.
4. Il y a au total 187 groupes de produits pour les années 1985, 1990 et 1993, dont 145 sont des groupes de biens. Pour les années 1996, 1999, 2002, 2005 et 2008, il y a au total 154 groupes de produits, dont 112 sont des biens. Les dépenses par les administrations publiques sont exclues de la présente comparaison.
5. Des comparaisons de produits individuels sous-tendent chacune des 150 catégories. Dans l'ensemble, plus de 900 comparaisons individuelles sont faites en 2008.

(1) l'alcool et les produits du tabac; (2) les aliments soumis à la régulation de l'offre ou mis sur le marché par des agences de commercialisation; (3) les autres produits de consommation; et (4) les biens d'équipement. La distinction entre les produits est établie d'abord en fonction de leur principal utilisateur (biens de consommation achetés par les ménages ou biens d'équipement achetés par les entreprises), puis selon la mesure dans laquelle les prix finaux sont déterminés par arbitrage (on prévoit, à titre d'exemple, moins d'arbitrage pour des produits de consommation tels que l'alcool, les cigarettes, la volaille, le lait, le fromage, le beurre et les œufs)[6].

Une mesure relative des prix au Canada par rapport à ceux aux États-Unis

Le niveau de prix comparé (NPC) s'utilise pour suivre l'évolution des écarts de prix entre les deux pays depuis le milieu des années 1980. Le NPC est établi pour chacun des groupes de produits par le ratio du prix de vente final au Canada au prix de vente final aux États-Unis, corrigé du taux de change Canada-États-Unis[7]. Ces prix sont les prix finaux payés par les consommateurs; ils comprennent toutes les taxes et les marges[8].

Le NPC est établi en fixant le prix de vente aux États-Unis à 1,0. Il révèle la différence en pourcentage du prix au Canada par rapport à ce niveau de référence. Par exemple, si le NPC pour un produit donné est 1,2, alors le prix canadien est de 20 % supérieur au prix américain après correction du taux de change; inversement, un NPC de 0,8 indique que le prix canadien corrigé du taux de change est de 20 % inférieur au niveau du prix américain[9].

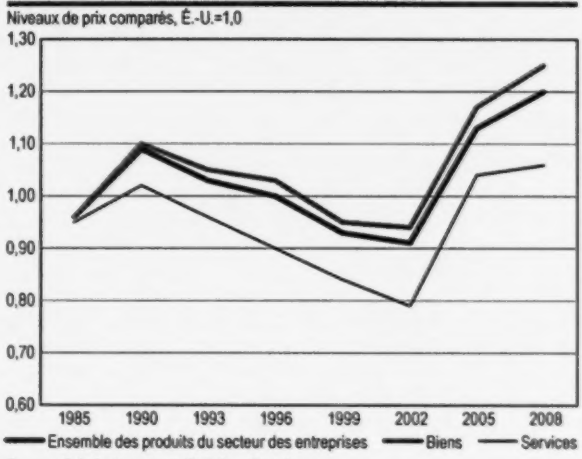
Les prix médians des NPC sont produits pour chacun des groupes de produits à l'étude[10]. Ces prix sont appelés indifféremment « prix médians corrigés du taux de change » ou « prix relatifs médians » au Canada.

Un dollar canadien faible — une baisse des prix des biens canadiens

Le NPC médian de l'ensemble des produits pour les années 1985 à 2010 est présenté dans le graphique 1 avec les variations du taux de change du dollar américain par rapport au dollar canadien. La dépréciation du dollar canadien de 1990 à 2002 s'est accompagnée d'une baisse progressive des prix relatifs au Canada.

Cette situation donne à penser que la perte de pouvoir d'achat au Canada durant ces années en raison de la dépréciation du dollar canadien ne s'est pas répercutée intégralement sur les consommateurs canadiens sous forme de prix relatifs plus élevés. Pour l'ensemble des produits, le prix médian corrigé du taux de change est passé de 109 % du niveau du prix aux États-Unis en 1990 à 91 % en 2002. Alors que le taux de change s'appréciait, le prix médian corrigé du taux de change a augmenté, atteignant 124 % du niveau du prix américain en 2010.

Graphique 2
Niveaux de prix comparés (NPC) médians, pour les biens et services, certaines années, 1985 à 2008



Source : Calculs des auteurs, Statistique Canada.

Les prix médians canadiens corrigés du taux de change tant pour les biens que pour les services sont présentés au graphique 2[11]. Tout compte fait, le cours qu'a suivi le NPC médian pour chaque grande catégorie de produits reflète étroitement celui de l'agrégat. Les prix médians canadiens corrigés du taux de change ont diminué pour les biens et pour les services au cours des années 1990. En 1990, au Canada, le prix médian des biens corrigé du taux de change était de 10 % supérieur au niveau du prix aux États-Unis, lorsque le taux de change s'établissait à 86 cents. En 1999 et en 2002, lorsque les taux de change étaient respectivement de 67 cents et 64 cents, le prix médian des biens corrigé du taux de change au Canada est passé en dessous du niveau du prix aux États-Unis. Le prix médian des services corrigé du taux de change a affiché un profil similaire au cours de ces années, les prix relatifs médians ayant diminué au Canada pour s'établir à environ 80 % du niveau du prix aux États-Unis en 2002.

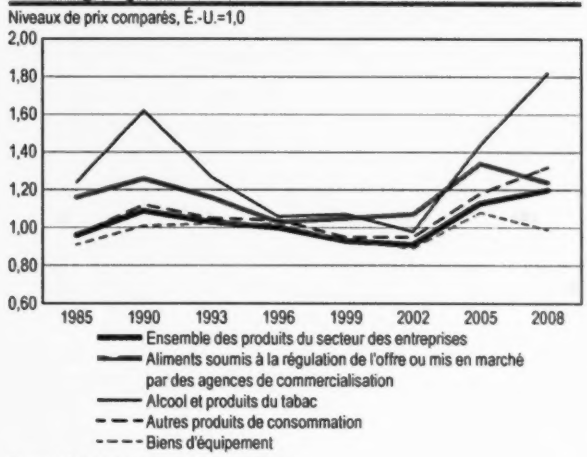
6. Voir la liste des produits de chaque catégorie dans l'annexe.
7. Le NPC est équivalent sur le plan conceptuel à ce que l'on appelle généralement le « taux de change réel ».
8. Pour des renseignements généraux, voir Baldwin et Yan (2004).
9. L'avantage de cette mesure est qu'elle correspond directement au calcul rapide que font de nombreux consommateurs lorsqu'ils reçoivent des renseignements sur les prix au Canada et aux États-Unis.
10. Les moyennes pondérées donnent des résultats qui sont qualitativement similaires aux valeurs médianes employées ici.
11. Ces deux séries sont représentées graphiquement seulement pour certaines années pour lesquelles des estimations repères sont créées (1985, 1990, 1993, 1996, 1999, 2002, 2005 et 2008). En revanche, on a obtenu les estimations de 2010 en extrapolant l'estimation des parités de pouvoir d'achat à compter de 2008 en s'appuyant sur l'évolution relative des prix implicites des dépenses de consommation selon les estimations des Comptes nationaux des deux pays.

Tableau 1
Estimations des niveaux de prix comparés (NPC) médians selon le groupe de produits et certaines années, 1985 à 2010

	1985	1990	1993	1996	1999	2002	2005	2008	2010
Taux de change nominal ($US/$CAN)	**0,73**	**0,86**	**0,78**	**0,73**	**0,67**	**0,64**	**0,83**	**0,94**	**0,97**
Estimations des NPC médians pour tous les produits	**0,96**	**1,09**	**1,03**	**1,00**	**0,93**	**0,91**	**1,13**	**1,20**	**1,24**
Estimations des NPC médians pour tous les biens	0,96	1,10	1,05	1,03	0,95	0,94	1,17	1,25	...
Estimations des NPC médians pour tous les produits de consommation	0,97	1,14	1,07	1,04	0,96	0,96	1,21	1,33	...
Estimations des NPC médians pour les aliments soumis à la régulation de l'offre ou mis sur le marché par des agences de commercialisation	1,16	1,26	1,16	1,03	1,05	1,07	1,34	1,24	...
Estimations des NPC médians pour l'alcool et le tabac	1,24	1,62	1,27	1,06	1,07	0,98	1,44	1,82	...
Estimations des NPC médians pour les autres produits de consommation	0,96	1,12	1,05	1,04	0,95	0,95	1,18	1,32	...
Estimations des NPC pour les biens d'équipement	0,91	1,01	1,02	1,02	0,93	0,89	1,08	0,99	...
Estimations des NPC médians pour les services	0,95	1,02	0,96	0,9	0,84	0,79	1,04	1,06	...

Source : Calculs des auteurs, Statistique Canada.

Graphique 3
Niveaux de prix comparés (NPC) médians des biens, selon le sous-groupe, certaines années, 1985 à 2008



Source : Calculs des auteurs, Statistique Canada.

Le graphique 3 et le tableau 1 présentent une ventilation des estimations des prix relatifs médians des biens selon les sous-groupes indiqués plus haut, soit l'alcool et les produits du tabac, les aliments soumis à par la régulation de l'offre ou mis sur le marché par des agences de commercialisation, les autres produits de consommation, et les biens d'équipement. Au cours des années 1990, la baisse des estimations des prix relatifs médians des biens d'équipement et des autres produits de consommation a suivi de près le profil de l'estimation de l'ensemble des produits. Les prix relatifs médians de l'alcool et des produits du tabac ainsi que ceux des aliments soumis à la régulation de l'offre ou mis sur le marché par des agences de commercialisation ont également diminué avec la dépréciation du dollar canadien. Au début des années 1990, les niveaux de prix de ces produits étaient plus élevés que ceux des autres produits de consommation. Par exemple, en 1990, le prix relatif médian de l'alcool et des produits du tabac au Canada était de 62 % supérieur au niveau du prix aux États-Unis; en 2002, le dollar canadien étant beaucoup plus faible, les prix médians corrigés du taux de change étaient équivalents des deux côtés de la frontière.

Un dollar fort — des prix plus élevés pour les biens canadiens

Sous l'effet de l'appréciation du dollar au cours des dernières années, le prix relatif médian des biens au Canada est passé de 94 % du niveau du prix américain en 2002, lorsque le dollar équivalait à 64 cents US, à 125 % en 2008, lorsque le dollar équivalait à 94 cents US. Le prix relatif médian des services a également augmenté, passant de 79 % du niveau du prix aux États-Unis en 2002 à 106 % du niveau du prix aux États-Unis en 2008. Durant cette période, les forces économiques ont entraîné à la hausse le niveau général des prix au Canada par rapport à celui aux États-Unis.

Après 2000, une plus grande variation des prix s'observe pour ce qui est des différents sous-groupes de biens. Le niveau du prix relatif des produits de consommation autres que l'alcool et les produits du tabac ainsi que les aliments soumis à la régulation de l'offre ou mis sur le marché par des agences de commercialisation était de 18 % supérieur au niveau du prix aux États-Unis en 2005, et de 32 % plus élevé en 2008. Au Canada, le prix relatif médian des biens d'équipement a augmenté de 2002 à 2005, puis a diminué en 2008 pour s'établir à un niveau correspondant à des prix de vente à peu près égaux dans l'un et l'autre pays. En revanche, de fortes hausses de prix relatifs pour l'alcool et les produits du tabac en 2005 et 2008 ont entraîné à la hausse le prix médian de ces produits corrigé du taux de change, qui est passé de la presque parité en 2002 à un niveau de 82 % supérieur au niveau du prix américain en 2008. Dans le cas des aliments soumis à la régulation de l'offre ou mis sur le marché par des agences de commercialisation (des produits comme la volaille, les œufs et le lait), le prix relatif médian au Canada était supérieur de 34 % au niveau du prix aux États-Unis en 2005, puis a diminué pour être de 24 % plus élevé en 2008.

Conclusion

Ces données sur les prix permettent de tirer plusieurs conclusions. Premièrement, les prix ne sont généralement pas égaux d'un pays à l'autre et les prix relatifs ne demeurent pas constants lorsqu'il y a des variations du taux de change. Une assez forte variabilité des prix relatifs au Canada s'observe au cours des dernières décennies. Cette variabilité est étroitement liée aux variations du taux de change sur le marché. Lorsque le dollar canadien s'est déprécié au cours des années 1990 et au début des années 2000, les prix relatifs payés par les consommateurs canadiens n'ont pas augmenté proportionnellement aux coûts plus élevés des produits importés. Vers la fin des années 1990, les prix des biens corrigés du taux de change au Canada étaient comparables aux niveaux des prix aux États-Unis ou inférieurs à ces niveaux. Après 2002, alors que le dollar prenait de la vigueur, les niveaux de prix relatifs au Canada ont amorcé une tendance en sens inverse. Par conséquent, par rapport aux prix aux États-Unis, les prix au Canada ont tendance à diminuer lorsque le dollar se déprécie et à augmenter lorsque le dollar s'apprécie.

Deuxièmement, le prix relatif des autres produits de consommation (produits autres que l'alcool, les produits du tabac et les aliments soumis à la régulation de l'offre ou mis sur le marché par des agences de commercialisation) a été plus élevé au Canada ces dernières années. Le prix relatif médian de ces autres produits de consommation était supérieur de 18 % au niveau du prix aux États-Unis en 2005 et de 32 % plus élevé en 2008. De fortes hausses des prix relatifs sont évidentes surtout pour l'alcool et les produits du tabac.

Bibliographie

Pour plus de renseignements reliés à cet article d'*Aperçus économiques*, veuillez consulter les ouvrages suivants :

Baldwin, J.R., et B. Yan. 2008. « Domestic and foreign influences on Canadian prices ». *International Review of Economics and Finance*. Vol. 17. No 4. p. 546 à 557.

Baldwin, J.R., et B. Yan. 2007. « Exchange rate cycles and Canada/U.S. manufacturing prices ». *Review of World Economics (Weltwirtschaftliches Archiv)*. Vol. 143. No 3. p. 508 à 533.

Baldwin, J.R., et B. Yan. 2004. « The law of one price: A Canada/U.S. exploration ». *Review of Income and Wealth*. Vol. 50. No 1. p. 1 à 10.

Porter, D. 2009. *Loonie's Leap: Mind the (Price) Gap*. Rapport spécial, Recherche économique – BMO Marché des capitaux.

Annexe : classification des produits

Biens – Produits de consommation – Alcool et produits du tabac

Spiritueux; vin; bière; et tabac.

Biens – Produits de consommation – Aliments soumis à la régulation de l'offre ou mis sur le marché par des agences de commercialisation

Volaille; lait frais; lait en conserve et autres produits laitiers; fromage; œufs et produits à base d'œufs; et beurre.

Biens – Produits de consommation – Autres

Riz; autres céréales, farine et autres produits céréaliers; pain; autres produits de boulangerie; pâtes alimentaires; viande de bœuf et de veau; viande de porc; viande d'agneau, de mouton et de chèvre; autres viandes et abats comestibles; charcuterie et autres préparations de viande; poisson et fruits de mer frais, réfrigérés ou congelés; poissons et fruits de mer en conserve ou transformés; margarine; autres huiles et graisses comestibles; fruits frais ou réfrigérés; fruits et produits à base de fruits congelés, en conserve ou transformés; légumes frais ou réfrigérés autres que les pommes de terre; pommes de terre fraîches ou réfrigérées; légumes et produits à base de légumes congelés, en conserve ou transformés; sucre; confitures, marmelades et miel; confiserie, chocolat et autres préparations à base de cacao; glace de consommation, crème glacée et sorbet; produits alimentaires non classés ailleurs; café, thé et cacao; eaux minérales; boissons gazeuses et concentrés; jus de fruits et de légumes; matériel pour les vêtements; vêtements pour hommes; vêtements pour femmes, vêtements pour enfants et bébés; autres articles d'habillement et accessoires du vêtement; chaussures pour hommes; chaussures pour femmes; chaussures pour enfants et bébés; matériaux pour l'entretien et la réparation des logements; approvisionnement en eau; électricité; gaz; combustibles liquides; combustibles solides; meubles et mobilier; tapis et autres revêtements de sol; textiles de maison; appareils ménagers électriques ou non; petits appareils ménagers électriques; verrerie, vaisselle et ustensiles domestiques; outils et équipement lourds; petits outils et accessoires divers; biens ménagers non durables; produits pharmaceutiques; autres produits médicaux; appareils et matériel thérapeutiques; automobiles; motocyclettes; bicyclettes; pièces de rechange et accessoires pour véhicules personnels; carburants et lubrifiants pour véhicules personnels; équipements de téléphonie et de télécopie; équipements de réception, d'enregistrement et de reproduction de sons et d'images; matériel photographique et cinématographique et instruments optiques; équipement de traitement de l'information; supports d'enregistrement préenregistrés; supports d'enregistrement vierges; principaux biens durables pour les loisirs en plein air; instruments de musique et principaux biens durables pour les loisirs d'intérieur; jeux, jouets et passe-temps; équipements de sport, de camping et de plein air; jardins, plantes et fleurs; animaux de compagnie et produits connexes; livres; journaux et périodiques; documents imprimés divers, papeterie et matériel de dessin; appareils électriques pour soins personnels; autres appareils, articles et produits pour soins personnels; bijoux, horloges et montres; autres effets personnels.

Biens – Biens d'équipement

Ouvrages en métaux, à l'exclusion des machines et du matériel; moteurs et turbines, pompes et compresseurs; autres machines à usage général; machines agricoles et forestières; machines-outils; machines pour la métallurgie, les mines, les carrières et la construction; machines pour la transformation de la nourriture, des boissons et du tabac; machines pour la fabrication de textiles, et de vêtements et pour le travail du cuir; autres machines à usage spécifique; machines de bureau; ordinateurs et autres équipements informatiques; machines et appareils électriques; radio, télévision et matériel et appareils de communication; instruments médicaux, de précision et d'optique, montres et horloges; autres produits fabriqués non classés ailleurs; logiciels; véhicules moteurs, remorques et semi-remorques; autres véhicules de transport routier; navires, bateaux, paquebots, remorqueurs, plates-formes flottantes, engins de forage; locomotives et matériel roulant; avions, hélicoptères, aéroglisseurs et autres équipements aéronautiques; bâtiments résidentiels; bâtiments non-résidentiels; travaux de génie civil.

Services

Services de nettoyage, réparation et location de vêtements; services de réparation et location de chaussures; loyers payés pour les logements; loyers imputés pour les logements; services d'entretien et de réparation de logements; services divers liés aux logements; services de réparation de meubles, mobiliers et revêtements de sol; services de réparation des appareils électroménagers; services domestiques; services aux ménages; services médicaux; services dentaires; services paramédicaux; services hospitaliers; services d'entretien et de réparation de matériel de transport personnel; autres services à l'égard des véhicules personnels; services de transport ferroviaire de passagers; services de transport de passagers par voie terrestre; services de transport aérien de passagers; services de transport de passagers par mer et voies navigables; autres services de transport achetés; services postaux; services de téléphonie et de télécopie; services de réparation d'équipement de traitement audio-visuel, photographique et informatique; services d'entretien et de réparation d'autres biens durables dispendieux pour les loisirs et la culture; services vétérinaires et autres services pour les animaux; services récréatifs et sportifs; services photographiques; autres services culturels; services de jeux de hasard; services d'éducation classés selon des niveaux; services d'éducation non non classés selon des niveaux; services de restauration quel que soit le type d'établissement; pubs, bars, cafés, salons de thé et autres du même genre; cantines; services d'hébergement; services de salons de beauté; services protection sociale; services d'assurance; services d'intermédiation financière indirectement mesurés; services financiers non classés ailleurs; autres services.